

# Mujeres Rurales y Derechos Económicos



**Manuela Ramos**  
35 años

**Economistas sin Fronteras**



Boletín N° 002 • Año 3 • Octubre 2013

## Presentación

El boletín *Mujeres Rurales y Derechos Económicos*, elaborado en el marco del Proyecto “Acceso y mejora de ingresos económicos de las mujeres artesanas quechucas y aymaras de Puno”, financiado por la Unión Europea, nos entrega información de interés sobre los progresos de las actividades económicas de las mujeres rurales.

En esta edición, la sección *Evaluación* nos presenta un resumen de los alcances del Proyecto Ampliando oportunidades para la participación económica y sostenible de las mujeres rurales realizado por la Mg. Dennise Chávez.

En la sección *Lecturas*, bajo el título “Educación permanente para la macro y microeconomía” de Alma Espino, se pretende contribuir en el empoderamiento de las mujeres y en la comprensión de las relaciones de género y economía.

En la sección *Tejiendo historias* conoceremos a Ubalda, artesana empoderada que inspira a otras mujeres. Y en nuestra nueva sección *Entretejiendo culturas*, las amigas de Economistas sin Fronteras comparten, desde España, su experiencia en la organización del encuentro “Entretejiendo”, un evento en el que no solo se entretijen lanas, sino también culturas y la lucha de mujeres.

Nuestra sección *Del otro lado de la madeja* comparte información sobre la demanda de productos sostenibles, ecológicos y originales en el mercado infantil, así como del retorno de la tendencia retro en la moda que revalora el trabajo artesanal.

La sección *Noticias* nos trae un recuento de las principales actividades desarrolladas en los últimos meses por Casa de la Mujer Artesana del Programa Derechos Económicos del Movimiento Manuela Ramos. Finalmente, recomendamos nuestra sección *Estudios y sistematizaciones*, un aporte de Manuela Ramos que nos ofrece una selección de publicaciones que deberían formar parte de su librero personal.



## Una grata visita Embajadores de la Unión Europea en Puno

En el mes de mayo tuvimos la grata visita de los embajadores de los Estados Miembros de la Unión Europea en Puno. La comitiva estuvo presidida por Hans Alldén, embajador y jefe de la delegación de la Unión Europea en el Perú. Lo acompañaron los embajadores de Alemania, Joachim Christoph Schmille; de Francia, Jean-Jacques Beaussou; de Grecia, Dimitris Hatzopoulos; de Polonia, Izabela Matusz; de la República Checa, Vladimir Eisenbruk; y del Reino de los Países Bajos, Adrian Hamburger. Además de Stefan Nicolae, encargado de Negocios de Rumania en Perú y Helena Guarin, consejera y jefa de Cooperación al Desarrollo de la Unión Europea en Perú. Las esposas de cuatro embajadores también acompañaron a la delegación.

La visita estuvo orientada a conocer de cerca los avances de los proyectos que la Unión Europea apoya en la región Puno. El primer día se llevaron a cabo reuniones con el presidente regional, el alcalde de Puno, la representante de la Defensoría del Pueblo, y representantes de Promperú. Visitaron la tienda artesanal de la Casa de la Mujer Artesana, y asistieron a diversos actos de agradecimiento. El segundo y último día hicieron visitas de campo en la isla Amantani, en el lago Titicaca, y otra en Chucuito, en el distrito de Juli.

## Un día con los embajadores

La delegación llegó en barco desde la isla de Amantani hasta el puerto de Chucuito y de allí se trasladó por tierra a la comunidad de Olla, en el distrito de Juli, donde fueron recibidos por las artesanas de las asociaciones “Bartolina de Olla”, “Niño San Salvador” y “Aymaras Juli”, del distrito de Juli, y “Aymaras Altoandino”, de Mazocruz, organizaciones artesanales que Manuela Ramos apoya con el aporte económico de la Unión Europea.

Nuestros visitantes fueron recibidos por las artesanas con coloridos collares hechos de flores de cantuta e invitados a ingresar al local de la organización Bartolina de Olla. Fue un encuentro cordial y muy emotivo.

Los embajadores, la embajadora y demás integrantes de la comitiva escucharon con mucha atención las palabras de bienvenida e información,

## Contenido

Avances .....	01
Evaluación .....	02
Tejiendo historias .....	03
Entretejiendo culturas .....	03
Lecturas .....	04
Del otro lado de la madeja .....	05
Estudios y sistematizaciones .....	06
Noticias .....	07

### Boletín Mujeres Rurales y Derechos Económicos

Número 2. Año 3. Octubre 2013  
Edición: Alicia Villanueva, Mayra Flores

[www.casadelamujerartesana.com](http://www.casadelamujerartesana.com)  
Encuéntrenos en

y de esta forma pudieron conocer un poco más de la historia de Juli, del ámbito de intervención del proyecto y sobre los temas que se abordan en las capacitaciones. Las artesanas contaron sus historias de vida, y cómo trabajar en el proyecto las había cambiado por completo. "Antes no conocíamos nuestros derechos y solo estábamos en nuestras casas; ahora tejemos y conocemos nuestros derechos, somos autónomas y sé que podremos salir adelante de manera conjunta; entre todas podremos exportar a través de Casa de la Mujer Artesana", dijo una de las participantes.

El alcalde de la provincia Chucuito, Juli, profesor Juan Aguilar, también se hizo presente para agradecer la visita y condecorar a los embajadores con la medalla de Visitantes Ilustres. "Yo agradezco su visita y reconozco el trabajo de nuestras hermanas que han mejorado su calidad de vida y generan ingresos para sus hogares, yo me comprometo a apoyarlas", manifestó.

La embajadora de Polonia, Izabela Matusz, agradeció en nombre de la delegación las atenciones recibidas, y manifestó estar muy contenta por encontrar a mujeres luchando por cambiar su situación y condición de mujer. Posteriormente, la consejera y jefa de Cooperación al Desarrollo de la Unión Europea en Perú, Helena Guarin, sostuvo: "Estoy muy contenta con esta visita porque vemos que los fondos de la Unión Europea están siendo bien invertidos en mujeres y su empoderamiento".

Posteriormente, los distinguidos visitantes fueron invitados a conocer de cerca el trabajo realizado por las artesanas, quienes sonrientes explicaban cómo los elaboraban. Se compartió además un fiambre de la región que comprendía: cancha de trigo y maíz, pan, queso y mates calientes de salvia; y como despedida ofrecieron un número musical invitando a los embajadores y a los otros integrantes de la misión a danzar con ellas.

Nuestros visitantes se despidieron agradeciendo nuevamente el recibimiento brindado y felicitándolas por la labor realizada.

Queda en el recuerdo de las mujeres haber sido honradas con una visita que valora su trabajo y está satisfecha de haberles brindado apoyo para su desarrollo como persona y como artesana, dándoles la posibilidad de generar ingresos económicos para mejorar su calidad de vida. Ellas se sienten estimuladas para continuar caminando por el rumbo ya emprendido.

# Participación económica y sostenible de las mujeres rurales



El proyecto "Ampliando oportunidades para la participación económica sostenible de las mujeres rurales en Puno", iniciativa del Movimiento Manuela Ramos, en alianza con Economistas sin Fronteras y bajo el financiamiento de Junta Castilla La Mancha, ha finalizado exitosamente y queremos compartir algunas conclusiones y recomendaciones del proyecto evaluado por la Mg. Denisse Chávez.

El proyecto tuvo como beneficiarias directas a 270 mujeres artesanas provenientes de los distritos de Cabanillas, Paucarcolla, Chucuito y Platería, que han logrado constituirse en organizaciones y a nivel macro, como redes distritales de Platería y Paucarcolla.

Las mujeres capacitadas a nivel técnico productivo lograron ingresar al mercado internacional y local a través de la Casa de la Mujer Artesana (CMA). Esta actividad les ha permitido mejorar su economía en el hogar y contribuir con el gasto o el ahorro familiar. Siendo la actividad económica principal la agricultura y la ganadería para ellas, se considera la artesanía del tejido como una actividad complementaria.

Las capacitaciones en el área de desarrollo personal (con mayor incidencia en derechos económicos y autoestima) han contribuido a empoderar a las participantes, proporcionándoles la capacidad de enfrentar retos.

Por otra parte, gracias a la relación del Movimiento Manuela Ramos con las municipalidades distritales se hizo posible priorizar en estas entidades del Estado proyectos productivos con enfoque de género que apoyan a las mujeres artesanas.

## Lecciones aprendidas y buenas prácticas

Se ha considerado para la asociatividad de las artesanas incorporarlas o constituirlas como organizaciones, fomentando la unión y responsabilidad compartida de las socias para mantener viva su organización; y de esta manera ganar representatividad ante los gobiernos locales, creando oportunidades de mercado y fortalecer así su presencia en la comunidad.

Promover la participación de las autoridades locales con convenios interinstitucionales ha permitido crear un compromiso de estas entidades con las artesanas. Esto las ha empoderado para relacionarse con las autoridades.

Además, el poner como eje central los derechos económicos: "Sin autonomía económica no hay verdadera autonomía", ha servido para que las participantes se reconozcan a sí mismas como personas con derechos que generan ingresos y contribuyen al desarrollo de sus organizaciones, comunidades y región.

## Recomendaciones

La evaluación final de Chávez ha considerado que, por una parte, la asistencia técnica debería continuar con el fin de fortalecer las articulaciones de las organizaciones de las artesanas, teniendo a la Casa de la Mujer Artesana como mediadora entre ellas y el mercado internacional. Por otra parte, continuar con el fortalecimiento de las redes distritales permitirá visibilizar el aporte de estas al desarrollo local.



Ubalda González Ponce, mujer artesana de la organización Santa Catalina del distrito de Vilque.

Hace más de medio año conocí a Ubalda, una mujer artesana del distrito de Vilque en Puno. A primera vista, parecía una mujer muy humilde y sumisa, siempre pendiente de la bolsa en la que lleva sus hilados, una rauca y palitos de tejer.

Me contó que tenía 7 hijos, a los cuales había criado gracias al tejido y al apoyo de su esposo, y cómo

## Ubalda y yo somos rebeldes, ¿y tú?

(\*) *Melanie Blanco Gallegos*

el conocer sus derechos la había impulsado a crecer como mujer.

Debo confesar que ya había escuchado historias similares, pero ninguna había provocado en mí una gran emoción. Me resistía a creer que solo con conocer tus derechos podías crecer, ganar respeto y, en esencia, ser feliz.

Pero Ubalda marcó mi vida cuando respondió la pregunta de rigor, ¿cómo ha cambiado tu vida desde que trabajas con Manuela Ramos?

Recuerdo el brillo de sus ojos, sus manos firmes en el tejido, su voz quebradiza y orgullosa respondiendo: "Ahora ya no ando ni triste ni preocupada, todo es alegría. **¡El tejido es mi felicidad!**"

Sin quererlo, ella le dio un vuelco a mi vida. Ubalda era feliz pensando en lo orgullosos que se sentirían sus hijos y esposo. Por ello, la considero

una rebelde, porque tomó las riendas de su destino.

Gracias a Ubalda, yo también soy una rebelde, porque me rebelé a mis temores, antipatías y, sobre todo, a mis prejuicios.

A veces no basta toda una vida para aprender que se puede ser feliz con lo que somos y tenemos. Yo agradezco haberla conocido por demostrarle sus ganas de aprender, su alegría al trabajar y por transmitirme su perseverancia y orgullo.

Desde que trabajo para el Movimiento Manuela Ramos, cada día me reafirmo como una feminista, porque me atrevo a ser protagonista de mi vida, a conocer mis derechos y transmitirlos a más mujeres. Me gusta como soy, de donde provengo y adónde voy, al igual que Ubalda.

(\*) Integrante del equipo de trabajo de Casa de la Mujer Artesana en Puno.

## Entretejiendo culturas

### Nos escriben desde España

*Economistas sin Fronteras*

las distancias, de seguir Sumando Manuela en este lado del planeta.

Así nacen los encuentros "Entretejiendo", en los que se entretejen lanas, pero también culturas, luchas de mujeres de aquí y de allí, de antes y de ahora. En las reuniones mensuales, a golpe de ganchillo, se tejen grannys, cuadraditos a croché, para en el último encuentro de enero realizar una acción conjunta de yarn bombing en torno a la figura de Clara Campoamor, una mujer que luchó por los derechos de las mujeres. Pero además de tejer, en los encuentros se debate sobre el tejido y lo que representa para las mujeres, sobre economía feminista y sobre temas relacionados con otros trabajos invisibilizados de las mujeres.

Hasta el momento, se han realizado dos "Entretejiendo" que,

podemos decir, han sido un éxito total. Mucha participación, mucho interés por los debates, mucho compartir saberes y mucho esfuerzo e ilusión para contribuir al proyecto común que está en marcha.

En la organización participa mucha gente y cada persona es importante, Economistas sin Fronteras no podría hacer estos encuentros posibles sin Ale de Bichus, Adriana y Álvaro de Tejelaraña, Encina y Alicia de InteRed y Marina coordinando que todo salga bien en el Museo del Traje. Por eso queremos aprovechar este espacio para, como dirían las Manuela Puneñas, deciros tanto a los/as organizadores/as como a todas aquellas personas que habéis participado en estos dos Entretejiendo: ¡Yuspagara! O lo que es lo mismo... ¡Gracias!



Las Manuela visitaron España en el mes de abril. Durante su estancia conocieron a gente interesante con la que surgieron lazos de amistad. Cuando se marcharon, fueron muchas las personas que se quedaron con ganas de más... y así, de esa necesidad, surgió la idea de mantener los lazos, de continuar entretejidas a pesar de

# Educación permanente para la macro y microeconomía



Continuando con la tarea de formar a las mujeres acerca de los temas económicos y de cómo trabajan los sistemas de economía, la Red de Educación Popular Entre Mujeres de América Latina y El Caribe- Repem nos presenta su publicación *"Educación permanente para la macro y microeconomía"* que pretende, a través de conceptos básicos, contribuir en su empoderamiento y en la comprensión de las relaciones de género y economía.

A continuación un extracto de Alma Espino, bajo el título *Incorporando una perspectiva de género en la macroeconomía*:

"El marco convencional de la política económica no toma en cuenta el trabajo que no se orienta al mercado, especialmente las tareas

del cuidado y del trabajo voluntario de la comunidad. Estas actividades se tienden a tomar como dadas y no entran en la discusión de la política fiscal y monetaria. Se piensan a menudo como "papeles sociales" más que como actividades económicas. Pero son económicas, en el sentido que requieren el uso de recursos escasos y en que proporcionan aportes vitales al sector público y privado de la economía.

Para incorporar el trabajo no remunerado en el pensamiento macroeconómico, la producción debe entenderse como el resultado de la interacción de cuatro sectores: privado, público, doméstico y voluntario.

La creación de la riqueza en la sociedad depende de los productos

de los cuatro sectores. Se tiende a asumir que el sector principal en la creación de la riqueza es el sector privado. Pero los cuatro sectores son interdependientes. El sector privado no podría crear riqueza para el uso del gobierno, las familias y las comunidades, si el gobierno y las familias y las comunidades alternadamente no hubieran creado la riqueza. En particular, el trabajo no remunerado de las mujeres y el trabajo voluntario son vitales para la creación del capital social. Por supuesto, hay diferencias importantes entre el empleo remunerado para ocuparse de las personas mayores o de los niños, ya sea como funcionario del sector público o privado, que cuando se trata de los propios padres y niños. Los costos de cuidado de las personas mayores y de niños en el sector privado y público pesan (y cada vez más) en las cuentas nacionales, y se toman en la consideración en decisiones de política. Pero los costos de estos cuidados cuando no se pagan en el sector doméstico no se consideran en los presupuestos ni en las políticas.

Quizás siempre habrá y debe haber el cuidado no remunerado. Pero si esto se trata como un bien libre e ilimitado, habrá retornos negativos a los sectores privados y públicos, reduciendo su productividad y aumentando sus costos. Las muestras tangibles de esto son pérdidas de productividad y mayor ausentismo laboral, mala salud y tensiones. Todo ello tiene que ver con una desinversión en capital humano y social. Sin embargo, los modelos macroeconómicos convencionales no captan esto. Históricamente, la mejora de las vidas de las mujeres ha ido de la mano con la disposición de la ayuda gubernamental en los países desarrollados (Folbre, 1994). Sin embargo, cuando esta ayuda existe es sesgada y se ve debilitada por tres clases de sesgos: el del *hombre proveedor*, el del *combate de la inflación*, y el de la *privatización* (Elson y Cagatay, 2000)". (\*)

(\*) Tomado del trabajo de Alma Espino, *Educación permanente para la macro y microeconomía* (2002), capítulo Globalización y Políticas Macroeconómicas, bajo el título *Incorporando una perspectiva de género en la macroeconomía*, pág.39-40.

## Nuevas tendencias del mercado



Todas las tendencias mencionadas en los boletines anteriores se replican y se perciben de manera clara en el universo de ropa, complementos, muñequería y juguetes destinados a los más pequeños. La saturación de los mercados con productos para adultos así como que las personas del llamado baby-boom de los años 70 estén formando familias y entrando en la paternidad/maternidad hace que el mercado de productos infantiles esté tomando fuerza. Las grandes ciudades comienzan a poblar por pequeños locales con esta demanda de productos sostenibles, ecológicos, originales, activos, con estética naive (\*) y de antaño; productos modernos, diferentes, bien hechos que incentivan la imaginación y las ganas de aprender y jugar.

Este último punto es corroborado por expertos del Toy Industry Assn, que califican como los mejores juguetes a los productos que poseen las cuatro A: activo, accesible, asequible y aspirante

(que te hace aspirar, desarrollar la imaginación, crear).

Lo retro también se percibe tanto en las ropas como en los juguetes destinados a los/as niños/as. En la feria del juguete de Nueva York por ejemplo, se observó una vuelta a juguetes tradicionales con un giro moderno, lo cual se puede percibir también al observar los escaparates de un gran número de tiendas.

En las bitácoras de madres blogueras, fuente indispensable de información a la hora de analizar los estilos e innovaciones en productos para los más pequeños, también se perciben claramente las mencionadas tendencias así como su especial preocupación por los productos seguros para sus hijos: los materiales empleados, la toxicidad o la presencia de pequeñas piezas.

Todas las tendencias mencionadas surgieron de iniciativas minoritarias que actualmente están creciendo y siendo adoptadas por muchas personas: lo ecológico, lo

bio, lo orgánico, lo artesanal, ahora están en boca de muchos. Las grandes marcas están imitando los productos realizados en los últimos años por pequeños diseñadores, empleando estampados retro, materiales naturales o ecológicos e imitando tejidos artesanales como el punto (generalmente con materiales acrílicos). Esto supone un claro indicio de que lo que era minoritario se está haciendo grande. Aunque estas tendencias no podrán ser llevadas a la práctica en su totalidad por las grandes marcas, ya que algunas de las mismas están vinculadas a la saturación de los productos en masa y a la no sostenibilidad del modelo actual, las nuevas tendencias favorecen a los pequeños productores y a las tiendas minoristas. Por lo tanto, se podría concluir que si bien lo pequeño se hace grande, lo grande tendrá que seguir en algunos casos vinculado a lo pequeño.

(\*) El término naive es una palabra de origen francés que designa lo ingenuo, y que se ha desarrollado como una corriente estética que utiliza lo fresco y espontáneo en sus obras coloridas.

# Estudios y sistematizaciones

## Un aporte de Manuela Ramos

### Mujeres artesanas: Caminos de aprendizaje y autonomía económica

La presente "sistematización da cuenta de los avances, oportunidades y las perspectivas que proponen las mujeres desde la nueva trayectoria en la que se han encaminado. Este documento aporta al conocimiento sobre la realidad de las mujeres en la producción de artesanías de tejidos y contribuye a la consideración de esta realidad en la ampliación de oportunidades para el ejercicio de los derechos económicos de las artesanas" (\*).



El proyecto desarrollado en Puno ha contado con el apoyo financiero de Junta Castilla La Mancha de España, capacitando y articulando al mercado a más de 300 mujeres artesanas durante 38 meses.

(\*) Movimiento Manuela Ramos

### Dos aportes al estudio del tiempo de las mujeres quechucas y aymaras de Puno

La publicación reúne los estudios de Rosa Vílchez "Uso del tiempo, relaciones de género y buen vivir en la cultura quechua y aymara de Puno", y de Gina Arnillas "El uso del tiempo y la relevancia del trabajo en las artesanas de Puno" que analizan las formas del uso de tiempo y las relaciones de género.

Ambos aportes de las investigadoras permiten concretar la tarea del análisis en espacios y realidades donde interviene la Casa de la Mujer Artesana, identificando y caracterizando desde un enfoque sociológico (G. Arnillas) y de género (R. Vílchez).

"Rosa Vílchez aborda el tema buscando decodificar el significado del "Buen vivir" en las artesanas tejedoras puneñas que se relacionan con la Casa de la Mujer Artesana" y "Gina Arnillas profundiza el tema desde una perspectiva sociológica, desarrollándolo a partir de las zonas de vida y recursos productivos. En este marco, analiza el uso del tiempo de las mujeres de acuerdo al calendario agrícola y festivo" (\*).

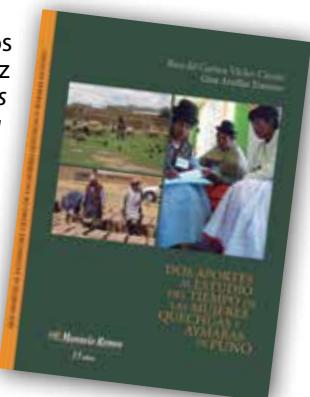
(\*) Movimiento Manuela Ramos

## Tejiendo nuestras vidas

Es un manual que nos permite continuar reflexionando sobre los temas abordados en las diversas capacitaciones realizadas para el desarrollo personal de mujeres artesanas tejedoras de Puno, donde se tocaron temáticas esenciales como la identidad, la autoestima, conceptos para la construcción de identidades, conocimiento de sus derechos, de su cuerpo, reconocimiento de la violencia, autonomía económica, ciudadanía, entre otros.



### Ampliando oportunidades para la Participación Económica Sostenible de las Mujeres Rurales en Puno



El presente documento es una sistematización del proyecto "Ampliando oportunidades para la Participación Económica Sostenible de las Mujeres Rurales de Puno. Artesanas de Puno mejoran su calidad de vida" que recoge los logros más importantes, desde la perspectiva de las mujeres participantes y del equipo ejecutor del proyecto. "Rescata, además, los principales aprendizajes y aportes a la economía feminista, lo que representa una contribución para futuras intervenciones sociales con enfoque de género y el logro de sociedades más justas y equitativas" (\*).



(\*) Movimiento Manuela Ramos

## 1,200 mujeres empoderadas en Puno



El proyecto "Ampliando oportunidades para la participación económica sostenible de mujeres rurales de Puno - Artesanas de Puno mejoran su calidad de vida", que ha contado con el soporte económico de Obra Social Fundación "la Caixa" de España, cumplió el 31 de setiembre

36 meses de trabajo sostenido, capacitando a más de 1,200 mujeres de cinco provincias de la Región Puno: Puno, San Román, Lampa, Azángaro y Melgar, con el objetivo de visibilizar y fortalecer su participación económica.

Actualmente, las mujeres participantes han elevado sus niveles de autoestima y están generando ingresos complementarios a la agricultura y ganadería con la producción y ventas de sus tejidos. Esta realidad permite que la economía en la zona mejore, favoreciendo además el desarrollo humano sostenible en la región y acortando así las brechas de género.

Gracias al proyecto, muchas parejas de las artesanas están cambiando y aceptan que sus esposas se capaciten y trabajen en artesanía; compartiendo la responsabilidad de las tareas domésticas y del cuidado familiar. Estos cambios también han contribuido a sensibilizar a otras familias de la comunidad y a las autoridades locales. De esta manera empiezan a hacerse visibles los cambios profundos en su perspectiva de ver el mundo y del rol de la mujer en la sociedad.

## Pasantía de articulación comercial en Arequipa



En el mes de mayo, 10 artesanas de diferentes organizaciones, capacitadas y asesoradas por Manuela Ramos con el apoyo de Obra Social Fundación "la Caixa", visitaron la ciudad de Arequipa con el fin de fortalecer sus asociaciones y empoderarse como artesanas.

Para la selección de los grupos artesanales, uno de los criterios estuvo ligado a la importancia de ir capitalizándose como asociación; por ello, previa consulta, la autoselección tuvo como requisito contar con un capital mínimo que les permitiese

comprar 4 kilos de hilado 100% alpaca (aproximadamente 270.00 soles).

El recorrido por la Ciudad Blanca consistió en la visita guiada a dos fábricas de hilado de alpaca donde se observaron las diferentes instalaciones, desde la recepción de la materia prima, clasificación, enfardado, lavado, zona de apertura de fibra, hilado en top y empaque para su envío a la planta de hilados, así como el manejo correcto del empaque y almacenaje de este producto.

Esta actividad permitió a las organizaciones participantes adquirir hilado de calidad y, a su vez, contar con un catálogo para el suministro directo de esta materia. La visita también sirvió para descubrir un nuevo mercado para sus tejidos. Por otra parte, la pasantía ha fortalecido los lazos de amistad entre las participantes.

## Mujer Artesana en la feria "Perú, mucho gusto"



Muy contentas retornaron las artesanas que participaron de la feria "Perú, mucho gusto 2013", la cual tuvo lugar del 31 mayo al 2 de junio en el parque Perú de la ciudad de Tacna. El

evento contó con la participación de las regiones de Ayacucho, Arequipa, Puno, Moquegua, Madre de Dios, Ica, Cusco, Apurímac y Tacna, congregando a más de 35 mil visitantes, entre

turistas nacionales e internacionales, los mismos que conocieron parte de la cultura e identidad de las regiones participantes a través de trabajos en artesanía y la variedad gastronómica peruana.

En representación de sus organizaciones participaron cuatro artesanas, integrantes del proyecto "Acceso y mejora de ingresos económicos de mujeres artesanas quechua y aymaras en Puno".

"Hemos vendido casi todo, las personas nos compraban los productos por la variedad, calidad y los precios", manifestó orgullosa Victoria Mendoza de la provincia de Huancané, Puno.

La feria "Perú, mucho gusto" es una iniciativa de Promperú que se viene llevando a cabo desde el año 2008, como parte de la estrategia de promoción turística y gastronómica de nuestro país.

## Setiembre, satai en el idioma aymara



La actividad económica de las mujeres artesanas, que están siendo beneficiadas con el proyecto de Casa de la Mujer Artesana, es principalmente la agricultura y ganadería en pequeña escala para el consumo familiar, venta en mercados locales o trueque; mientras la producción y comercialización de las artesanías es una actividad secundaria. Sin embargo para algunas de ellas, en determinados tiempos o épocas del año, es una actividad principal para la generación de ingresos.

Líneas abajo, compartimos un texto sobre el clima habitual en la zona aymara de Puno en el mes de setiembre, que contrasta con la realidad de la región que, por efectos del cambio climático, es azotada con heladas, lluvia y granizo, afectando las cosechas y a los animales. En este contexto, la producción y venta de tejidos se convierte en un recurso económico importante en sus vidas.

*En setiembre llega la primavera y en las zonas altas alpaqueras brotan las flores y los campos se tornan verdes. Se aprovechan las temperaturas más cálidas para esquilar las alpacas y seleccionar las fibras.*

*En las zonas bajas, cercanas al lago, florecen la cebada y las habas; se planta la quinua y, aquellos que no lo han hecho aún, siembran habas y ocas (tubérculo alargado dulce). Como*

*en esta época hay escasez de lluvias, hombres y mujeres riegan los campos.*

*Aquellos que tienen ganado conducen sus rebaños a los pastos más verdes y llenos de flores.*

*El 24 de setiembre tiene lugar la fiesta de la primavera, especialmente celebrada entre los estudiantes. Por eso se dice que setiembre es el mes de la juventud.*

*Durante este mes se celebran diversas fiestas patronales y ferias en las que se baila, se bebe y se come en abundancia.*

*Para las tejedoras que producen para exportación comienza la época de pedidos por lo que dedican gran parte de su tiempo a tejer con el fin de cumplir las metas establecidas. (\*)*

(\*) Calendario agrícola de mujeres aymaras publicado en el blog Suma Manuela.